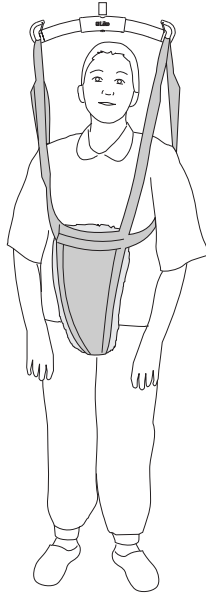


Notkunarleiðbeiningar



Vörulýsing

Liko LiftPants segl hjálpar sjúklingum með skert jafnvægi og fótavirkni að þjálfa sig í að standa upp og ganga og veitir þeim aukið sjálfsöryggi við að taka ný skref. Nauðsynlegt er að sjúklingurinn geti látið þyngd hvíla á fótunum. LiftPants seglið veitir frelsi til hreyfingar ásamt því að létta eitthvað undir líkamspunga. Það lyftir á öruggan hátt þannig að sjúklingurinn geti hreyft sig sjálfur án þess að eiga á hættu á að detta. Við þjálfun er lyftan tilbúin til að bera allan þungan, þannig að sjúklingurinn og umönnunaraðilinn geti einbeitt sér að þjálfuninni án þess að hafa áhyggjur af afleiðingunum af því að skref fari úrskeiðis.

LiftPants segl taka mest af þyngdinni í klofið, sem kann að vera viðeigandi fyrir sjúklinga sem eru viðkvæmir gagnvart þrýstingi á og um efri hluta líkamans eða undir handleggjunum.

Bólstrað klof léttir á þrýstingnum.

Nokkrar stærðir

LiftPants segl eru fáanleg í úrvali stærða til að passa mismunandi hæðar- og líkamsmáli.

Rétti lyftarinn valinn

Hægt er að nota LiftPants með loft- og hreyfanlegum lyfturum Liko.

Með loftlyftu getur sjúklingurinn hreyft sig um innan alls lyftisvæðisins með því að nota LikoGuard™ loftlyftu, Likoall™ loftlyftu eða Multirall™ loftlyftu. LiftPants-seglið má einnig nota með hreyfanlegum lyftum frá Liko; helst með Golvo™ hreyfanlegri lyftu Uno™ hreyfanlegri lyftu eða Viking™ hreyfanlegri lyftu. Við þjálfun í LiftPants segli getur það verið gott fyrir suma sjúklinga að lyfta einhverju af þunganum með handleggjunum, til dæmis með armhvílum lyftunnar (Golvo hreyfanleg lyfta, Viking hreyfanleg lyfta) eða með stuðningstækjum (göngugrind, stöfum).

Valkostir

Sem valkost við Liko LiftPants seglið mælum við með að nota Liko MasterVest™, gerð 60 eða 64.

Í þessu skjali er manneskjan sem verið er að lyfta kölluð „sjúklingurinn“ og manneskjan sem hjálpar henni er kölluð „umönnunaraðilinn“.

MIKILVÆGT!

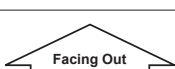
Lyfting og flutningur á sjúklingi felur alltaf í sér ákveðna áhættu. Lestu leiðbeiningarnar fyrir bæði sjúklingalyftarann og lyftingaraukabúnað fyrir notkun. Mikilvægt er að skilja til fullnustu innihald leiðbeininganna fyrir notkun. Eingöngu þjálfað starfsfólk á að nota búnaðinn. Gakktu úr skugga um að lyftingaraukabúnaður henti fyrir lyftarann sem verið er að nota. Auðsýndu gætni og varúð meðan á notkun stendur. Sem umönnunaraðili berð þú ávallt ábyrgð á öryggi sjúklingsins. Þú verður að vera meðvitaður/meðvituð um getu sjúklingsins til að takast á við lyftiaðstæðurnar. Ef eitthvað er óskýrt skaltu hafa samband við framleiðandann eða birgðasalann.

Efnisyfirlit

Lýsing á táknum	3
Öryggisleiðbeiningar	4
Umhirða og viðhald	5
Skilgreiningar	5
Hvernig tengja á segl við mismunandi herðatré	6
Hvernig tengja á LiftPants-segl við herðatré með 4 krókum (tvíslár og krossslár).....	7
LiftPants sett á	8
LiftPants fjarlægt	8
Lykkjuólar stilltar	9
Fylgihlutir.....	9
Yfirlit yfir Liko™ LiftPants segl. Gerð 92	10
Ráðlagðar samsetningar	10

Lýsing á táknum

Þessi tákn er að finna í þessu skjali og/eða á vörunni.

Tákn	Lýsing
	Viðvörðun: Þessar kringumstæður útheimta aukna varkárni og aðgát.
	Lesið notkunarleiðbeiningarnar fyrir notkun
	CE-merki
	Löglegur framleiðandi
	Framleiðsludagsetning
	Auðkenni vöru
	Raðnúmer
	Lækningatæki
	Ekki þurrhreinsa
	Ekki strauja
	Þurrkun í þurrkara
	Ekki þurrka í þurrkara
	Þvottur Táknið er alltaf í samsetningu með ráðlögðu hitastigi í °C og °F.
	Inniheldur ekki latex
	Reglubundin skoðun
	Ekki nota bleikiefni
	Látið þorna á snúru í skugga
	Snýr upp á við og tákn utan á búnaði.
	Tákn utan á búnaði.
	GS1 Gagnafylkisstrikamerki sem kann að innihalda eftirfarandi upplýsingar. (01) GTIN-númer (e. Global Trade Item Number) (11) Framleiðsludagsetning (21) Raðnúmer

Öryggisleiðbeiningar

Áður en þú lyftir skaltu hafa eftirfarandi atriði í huga:

- Ábyrg manneskja innan þinnar stofnunar ætti að ákveða á grundvelli hvers tilviks fyrir sig hvort þörf er á einum eða fleiri umönnunaraðilum.
- Tryggðu að valið segl mæti þörfum sjúklingsins með tilvísun til gerðar, stærðar, dúks og hönnunar.
- Heildarhámarksálag fyrir lyftarakerfi er alltaf ákvarðað af þeirri vöru í kerfinu sem hefur lægsta tilgreinda hámarksálagið.
- Af öryggis- og hreinlætiástæðum skal nota sérstök segl fyrir hvern sjúkling.
- Skipuleggðu lyftiaðgerðina þannig að hægt sé að gera hana eins örugglega og hnökralaust og mögulegt er.
- Gættu þess að fylgihlutur lyftingar hangi lóðrétt og geti hreyfst frjálsglega.
- Þrátt fyrir að Liko-herðatré séu búin krækjum verður að sýna sérstaka varúð. Áður en sjúklingnum er lyft af undirliggjandi fleti, en þegar ólarnar hafa verið teygðar út til fulls, skal ganga úr skugga um að ólarnar séu almennilega tengdar við króka herðatrésins.
- Aldrei skal lyfta sjúklingi hærra upp af undirliggjandi fleti en nauðsynlegt er til að ljúka verklagi við lyftingu og flutning.
- Aldrei skilja sjúkling eftir án eftirlits meðan á lyftivinnu stendur.
- Gakktu úr skugga um að hjólin á hjólastólnum, rúminu, sjúkravagninum, o.s.frv., séu læst meðan á lyftingu/flutningi stendur.
- Alltaf skal vinna vinnuvistfræðilega. Notaðu getu sjúklingsins til að taka virkan þátt í aðgerðunum.
- Þegar ekki er verið að nota seglið skal ekki setja það í beint sólarljós.

Röng festing á segli við herðatré getur valdið miklu líkamstjóni hjá sjúklingnum.

Lækningatæki í flokki I Vara

EINKALEYFI www.hillrom.com/patents

Getur verið varið með einu eða fleiri einkaleyfum. Sjá veffang hér að ofan.

Hill-Rom-fyrirtækin eru eigendur evrópskra, bandarískra og annarra einkaleyfa og einkaleyfisumsókna í bið.

Breytingar á vöru

Liko vöurnar eru í stöðugri þróun, þess vegna áskiljum við okkur rétt til að gera breytingar á vöru án fyrirvara. Hafðu samband við fulltrúa Hill-Rom til að fá ráðleggingar og upplýsingar um uppfærslu á vörum.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko er gæðavottað samkvæmt ISO 9001 og jafngildi þess fyrir lækningatækjajafnaðinn, ISO 13485. Liko er einnig vottað samkvæmt umhverfisstaðlinum ISO 14001.

Tilkynning til notenda og/eða sjúklinga innan ESB

Öll alvarleg atvik sem hafa átt sér stað í tengslum við búnaðinn, skal tilkynna framleiðandanum og lögbærum yfirvöldum í aðildarríkinu þar sem notandinn/sjúklingurinn býr.

Umhirða og viðhald

Athugaðu seglið fyrir hverja notkun. Athugaðu eftirfarandi atriði með tilliti til slits og skemmda:

- Dúk
- Ólar
- Sauma
- Lykkjur

⚠ Notaðu ekki skemmdan aukabúnað fyrir lyftingar.

Ef eitthvað er óskýrt skaltu vinsamlegast hafa samband við framleiðandann eða birgðasalann.

Þvottaleiðbeiningar: Skoðaðu vörumerkimiða seglsins og viðhengdan viðauka „Umhirða og viðhald á Liko-seglum“.

Ef seglið er notað fyrir bað eða sturtu: Eftir notkun í baði og sturtu ætti að setja seglið þar sem það þornar eins fljótt og mögulegt er.

Reglubundin skoðun

Vöruna þarf að skoða að lágmarki á sex mánaða fresti. Hugsanlega er þörf á tíðari skoðunum ef varan er notuð eða þvegin oftar en vanalega. Hafðu samband við fulltrúa Hill-Rom til að fá verklýsingar.

Væntanlegur endingartími

Væntanlegur endingartími vörunnar er 1-3 ár meðan á eðlilegri notkun stendur. Væntanlegur endingartími er breytilegur eftir dúk, notkunartíðni, aðferð við þvott og borinni þyngd.

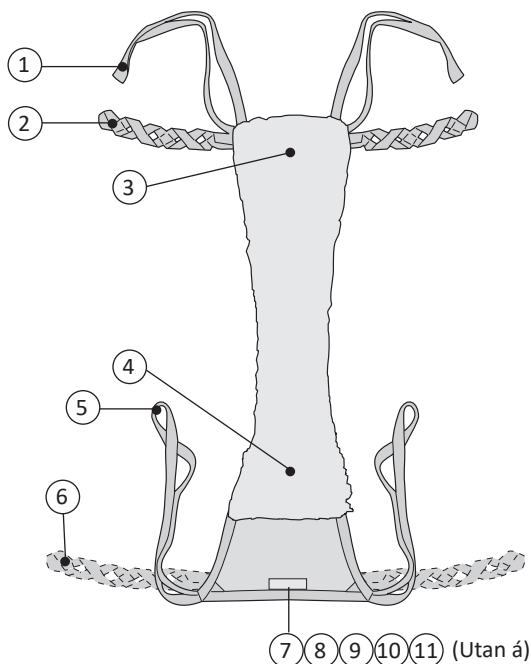
Leiðbeiningar um endurvinnslu

Alla hluti seglsins, þ.m.t. stoðir, hlífðarefni o.s.frv. skal flokka sem brennanlegan úrgang.

Hill-Rom metur og býður upp á tilsögn fyrir notendur sína um örugga meðhöndlun og förgun á búnaði sínum til að aðstoða við að koma í veg fyrir líkamstjón, þar með talið, en ekki takmarkað við: skurði, stungur á húðinni, skrámur, og alla hreinsun og sótthreinsun á lækningabúnaðinum sem þörf er á eftir notkun og fyrir förgun. Viðskiptavinir skulu fara eftir öllum alríkis-, ríkis-, svæðis- og/eða staðarlögum og reglugerðum varðandi örugga förgun á lækningabúnaði og aukabúnaði.

Ef notandi búnaðarins er í vafa skal hann fyrst hafa samband við tækniþjónustu Hill-Rom til að fá leiðbeiningar um örugga aðferð við förgun.

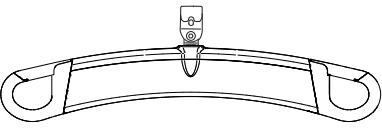
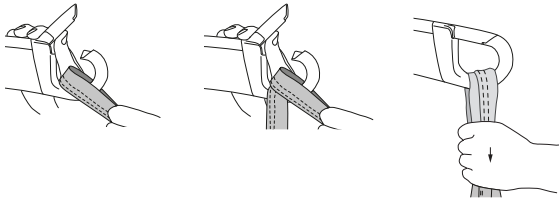
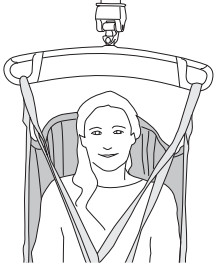
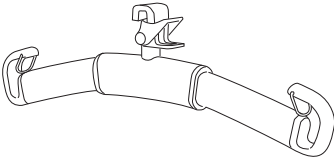
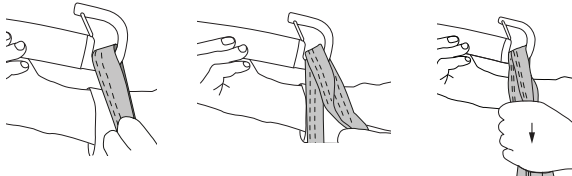
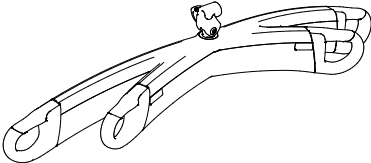
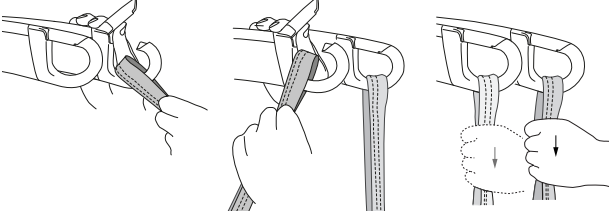
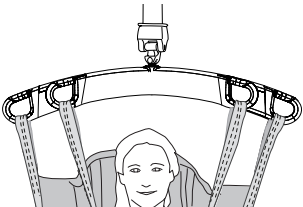
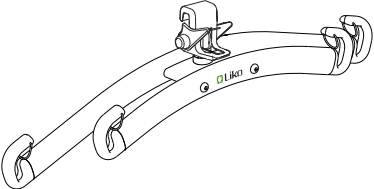
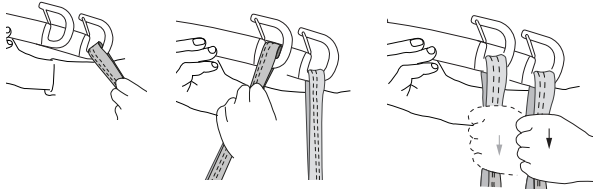
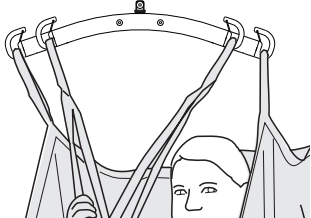
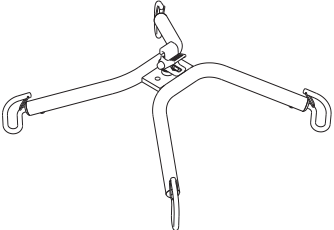
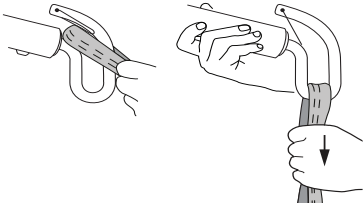
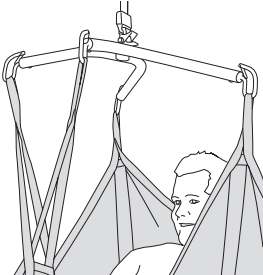
Skilgreiningar



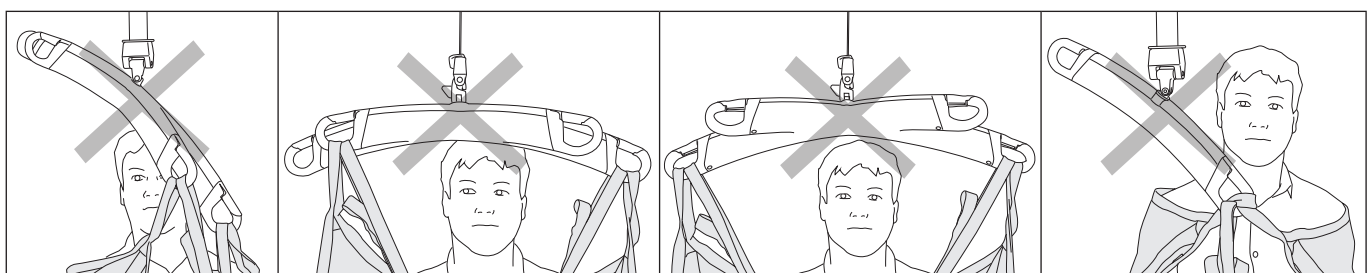
1. Upphengiól að framan
2. Lykkjuól (stærð S, M og L)
3. Framhluti
4. Afturhluti
5. Upphengiól að aftan
6. Lykkjuól (aðeins fyrir stærð XL)
7. Stærðarmerking
8. Raðnúmer
9. Merkimiði vöru
10. Merkimiði: Reglubundin skoðun
11. Merkimiði: Einstaklingsmerking (Tilheyrir)

ATH.! Í stærð XL eru lykkjuólarnar settar á afturhlutann, ekki framhlutann.

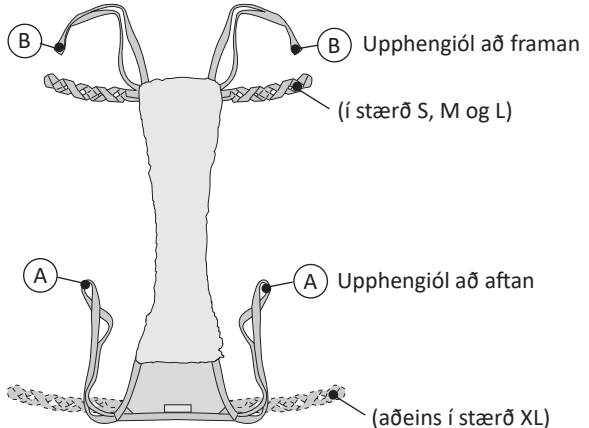
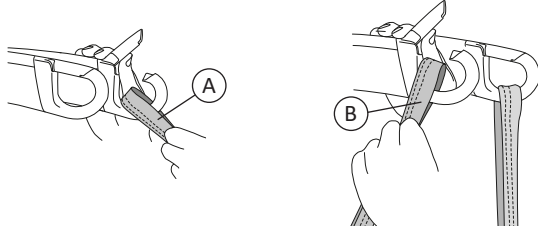
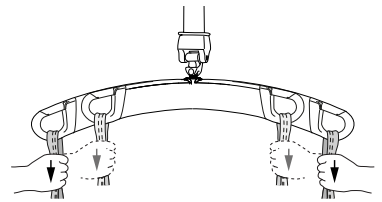
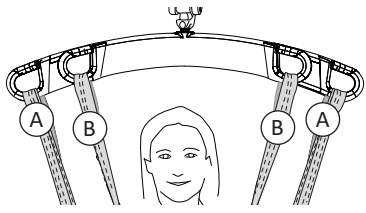
Hvernig tengja á segl við mismunandi herðatré

Herðatré	Segllykkjur tengdar við króka á herðatré	Rétt
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		
 Krossslá		

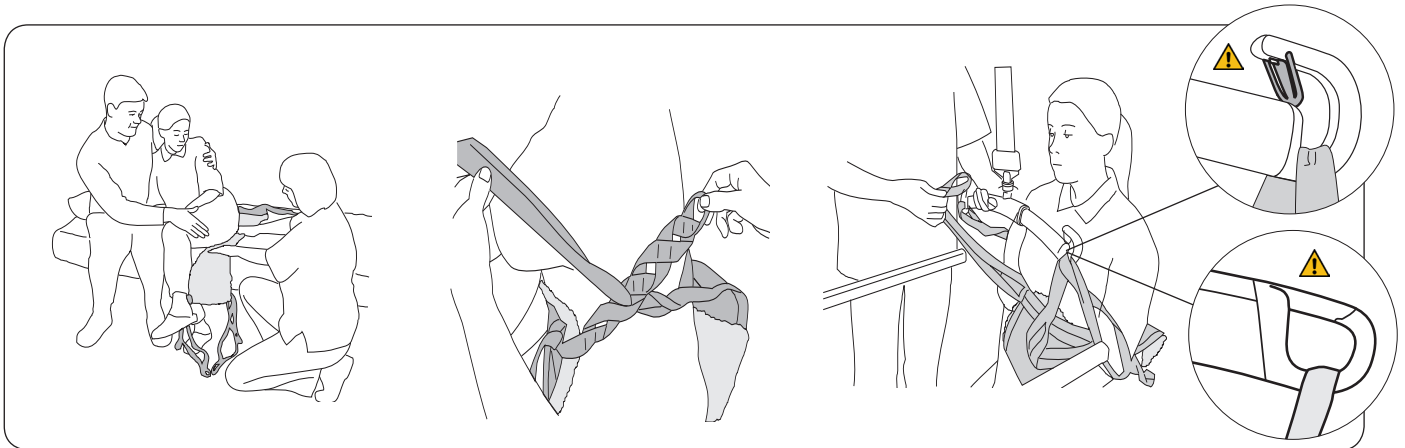
Rangt!



Hvernig tengja á LiftPants-segl við herðatré með 4 krókum (tvíslár og krossslár)

 Upphengiól að framan (í stærð S, M og L) Upphengiól að aftan (aðeins í stærð XL)	1. 
2. 	3.  Teikningarnar 1, 2 og 3 sýna tvíslá en þetta á einnig við um krossslá.

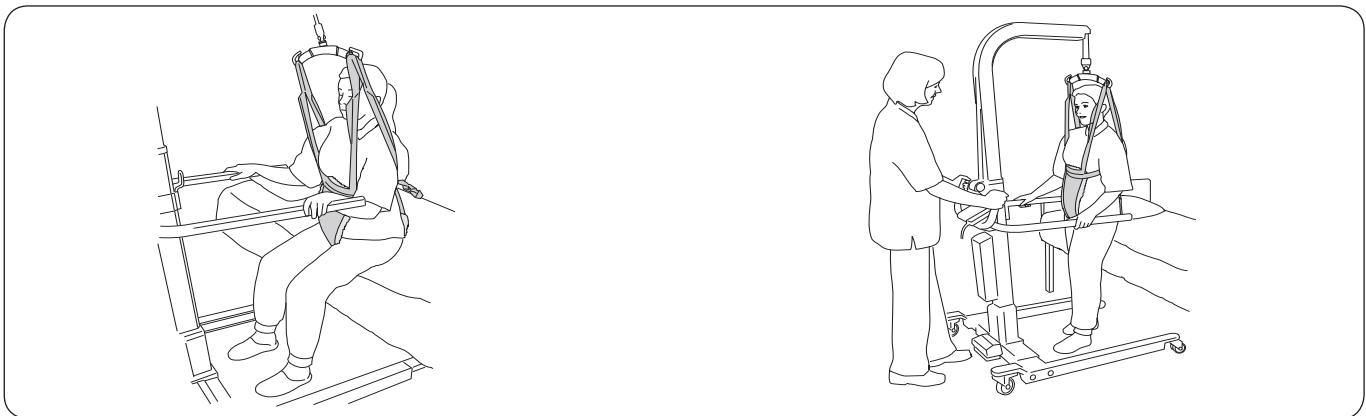
LiftPants sett á



Upphafsstaðan fyrir notkun á LiftPants seglinu er sitjandi staða. Sjúklingurinn hallar sér til annarrar hliðar svo að umönnunaraðili geti komið LiftPants seglinu fyrir beint undir sætinu. Settu LiftPants segl eins langt og mögulegt er undir sjúklinginn, með merkimiðann niður og í átt að baki sætisins.

Togaðu framhluta LiftPants seglsins upp á milli fótanna þannig að ólarnar séu aðgengilegar framan frá. Settu upphengiólarnar að aftan í gegnum viðeigandi lykkjur á lykkjuólunum (sjá blaðsíðu 9).

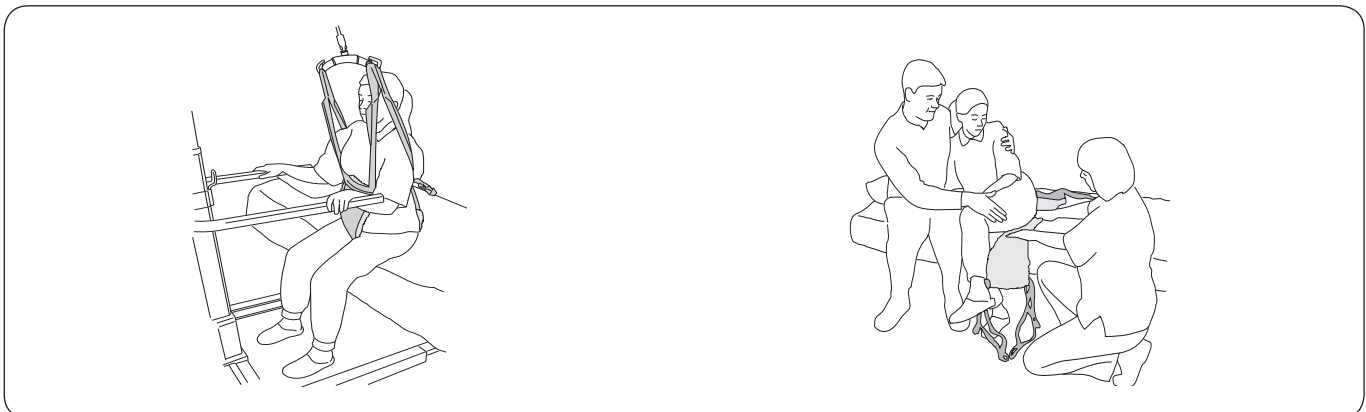
Kræktu aftari og fremri upphengiólunum á herðatréd. Ystu lykkjurnar eru oftast notaðar. Á bls. 6-7 er hægt að sjá leiðbeiningar um hvernig á að festa lykkjurnar á seglinu við mismunandi herðatré.



Áður en sjúklingi er lyft úr sitjandi stöðu: Láttu sjúklinginn færa sig eins langt áfram og hægt er á setuyfirborðinu og færðu fætur hans eins langt aftur á gólfinu og þarf til að hann geti staðið þægilega upp. Hækkaðu lyftuna aðeins svo að ólarnar strekkist án þess að afturhluti sjúklingsins lyftist upp frá setuyfirborðinu og tryggðu um leið að strekking ólanna á efri líkamanum sé eins þægileg fyrir sjúklinginn og hægt er.

Á meðan verið er að lyfta: Togaðu lyftuna áfram í sömu átt og lyftihreyfingin til að tryggja réttan og ákjósanlegastan þyngdarflutning þar til sjúklingurinn stendur alveg uppréttur og er í jafnvægi. Lyftu eingöngu nógu hátt til að lyfta upp sjúklingnum á meðan hann heldur nægilegri snertingu við gólfíð.

LiftPants fjarlægð

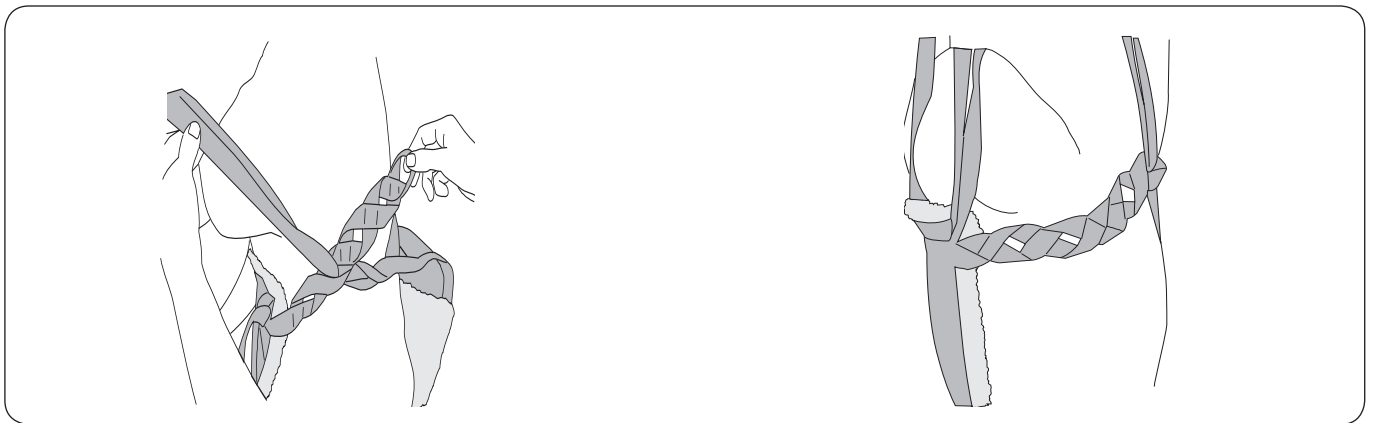


Láttu sjúklinginn síga niður í sitjandi stöðu. Losaðu aftari og fremri upphengiólarnar frá herðatrénu. Losaðu aftari upphengiólarnar frá lykkjuólunum.

Láttu sjúklinginn halla sér til hliðar og fjarlægðu LiftPants varlega.

Lykkjuólar stilltar

Ólarnar sem styðja við efri hluta líkamans ættu hvorki að vera of lausar né of þéttar. Þægileg spennan er best.

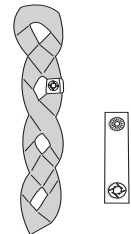


Fyrir granna sjúklinga er hægt að setja upphengilykkjurnar í lykkju í gegnum innri lykkju.

Fyrir þyngri sjúklinga er hægt að setja upphengilykkjurnar í lykkju í gegnum ytri lykkju.

Lykkjuklemmur

Þessi gagnlegi fylgihlutur er notaður til að merkja lykkjurnar sem hafa verið prófaðar fyrir ákveðna manneskju. Það auðveldar umönnunaraðilunum að velja rétta lykkju til að hengja við herðatréð.

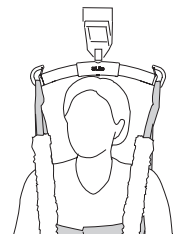


Aukahlutir

Bólstruð hulstur fyrir axlaról

Vörunr. 3666021

Hægt er að fá bólstruð hulstur sem fylgihlut til að hjálpa til við að létta þrýstingi af fremri upphengiólunum. Bólstruð hulstur eru búin riflásræmu eftir annarri hliðinni svo auðvelt sé að nota þau.

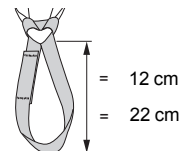


Framlengingarlykkja

Framlengingarlykkjurnar fást í tveimur mismunandi lengdum og í grænum eða gráum lit. Lengdin sem þú velur fer eftir því hversu mikla stillingu þú vilt gera.

Framlengingarlykkja, græn, 12 cm
Framlengingarlykkja, græn 22 cm
Framlengingarlykkja, grá, 12 cm
Framlengingarlykkja, grá, 22 cm

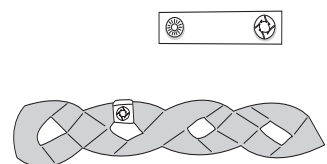
Vörunr. 3691102
Vörunr. 3691103
Vörunr. 3691302
Vörunr. 3691303



Lykkjuklemmur

Lykkjuklemmur, rauðar, 4 stk.
Lykkjuklemmur, appelsínugular, 4 stk.
Lykkjuklemmur, gular, 4 stk.
Lykkjuklemmur, bláar, 4 stk.
Lykkjuklemmur, svartar 4 stk.

Vörunr. 3666033
Vörunr. 3666034
Vörunr. 3666035
Vörunr. 3666036
Vörunr. 3666037



Yfirlit yfir Liko™ LiftPants™ segl. Gerð 92

Vara	Vörunr.	Stærð	Þyngd sjúklings ¹	Hæð sjúklings ¹	Hámarksálag ²	Efni
LiftPants	3592324	S	20-50 kg	120 - 160 cm	200 kg	Net-pólýester
LiftPants	3592325	M	50-85 kg	160 - 180 cm	200 kg	Net-pólýester
LiftPants	3592326	L	70-120 kg	170 - 200 cm	200 kg	Net-pólýester
LiftPants	3592327	XL	>100 kg	170 - 210 cm	500 kg	Net-pólýester

¹ Uppgefin þyngd/hæð sjúklings er aðeins til viðmiðunar – það kunna að vera frávik.

² Til að viðhalda hámarksþyngd er þörf á lyftara/aukabúnaði sem ætlaður er fyrir sömu þyngd eða meiri.

Rétt stærð valin

LiftPants-segl ættu að ná upp fyrir mitti, en ekki svo hátt að þrýstingur verði undir handleggjunum.

Pung manneskja kann að útheimta stærra segl en grönn manneskja, jafnvel þótt báðar séu af sömu hæð.

Ráðlagðar samsetningar

Ráðlagðar samsetningar með Liko™ LiftPants™ segli og Liko herðatrjálm:	Mini 220	Sling bar 350 ³	Sling bar 450 ¹	Sling bar 600 ⁴	Tvíslár 670 ²	Krossslá 450	Krossslá 670	Side bars + Mini 220	Univ. Side bars + Universal 350	Univ. Side bars + Universal 450
LiftPants, S	2	1	1	3	4	1	4	4	2	2
LiftPants, M	2	1	1	3	1	1	2	4	2	2
LiftPants, L	3	2	1	2	1	1	1	4	4	2
LiftPants, XL	3	3	1	2	1	1	1	4	4	2

¹ Herðatré 450 tengjast Universal SlingBar 450, vörunr. 3156075, 3156085 og 3156095, SlingBar Standard 450, vörunr. 3156001, 3156003, 3156007 og 3156016 og einnig SlingGuard 450, vörunr. 3308020 and 3308520 .

² Tvíslár 670 tengjast Universal TwinBar 670 Vörunr 3156077, og 3156087, og einnig SlingGuard 670 Twin Vörunr. 3308040 og 3308540.

³ Sling bar 350 tengist Universal SlingBar 350 Vörunr. 3156074, 3156084, og 3156094.

⁴ Sling bar 600 tengist Universal SlingBar 600 Vörunr. 3156076 og 3156086.

Kóði: 1 = Ráðlagt 2 = Kann að virka 3 = Ekki ráðlagt 4 = Óviðeigandi

Aðrar samsetningar

Samsetning fylgihluta/vara annarra en þeirra sem Liko ráðleggur getur leitt til öryggisáhættu fyrir sjúklinginn.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Svíþjóð
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom